

四月廿四號起

日本航空公司，噴射客機每週十班

飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檳島飛東京
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北，
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮旋或
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由溫哥華：星期二、四、六	晚十點五十五分
由溫哥華：星期一、三、五	下午一點十五分
由三藩市：星期二、四、六	下午一點十五分
由三藩市：星期一、三、五	下午一點十五分
由檀香山：每日下午六點	下午一點十五分
由溫哥華：每日下午六點	下午一點十五分

早三點四十分
下午三點五十分

新增班機

JAPAN AIR LINES
日本航空公司

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345



片打實業公司

超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

好餐館△九街夾固蘭街好餐館，環境優美，每日生意興隆，大平實價，另有一間在沙街最合大舖，每日生意興隆，另有一間在沙街最合大舖，每日生意興隆，另有一間在沙街最合大舖，每日生意興隆。

五層樓樓房△溫哥華市內，環境優美，交通便利，五層樓樓房，環境優美，交通便利，五層樓樓房，環境優美，交通便利。

三層樓樓房△溫哥華市內，環境優美，交通便利，三層樓樓房，環境優美，交通便利，三層樓樓房，環境優美，交通便利。

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件

實際安全否

每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱，以保護你的貴重物件、公債、首飾及其他貴重物件，以免受火、盜、賊之損失。

你更能感覺自慰，你的貴重物件，已收藏在安全地方。請試試，你雖然有保險箱，仍有貴重物件，若然一旦毀滅或失去，實不能再補補者。

同不到你最近的那華新沙分行，即日租賃一個保險箱，那華新沙分行，在溫哥華市內，環境優美，交通便利，那華新沙分行，在溫哥華市內，環境優美，交通便利。

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦一到

祖國各種瓜菜種子

祖國揀手發菜綠豆

大帮登市

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

影星林黛之母

梯間遭匪劫殺

香港訊：國語女星林黛之母蔣氏，昨凌晨，返家途中，在梯間遇劫，被匪徒持刀，及手錶一隻，劫去珠寶首飾，及手錶一隻，劫去珠寶首飾，及手錶一隻。

蔣氏之母，姓林，名黛，現年九歲，由溫哥華飛回香港，上到二樓，被匪徒持刀，及手錶一隻，劫去珠寶首飾，及手錶一隻。

蔣氏之母，姓林，名黛，現年九歲，由溫哥華飛回香港，上到二樓，被匪徒持刀，及手錶一隻，劫去珠寶首飾，及手錶一隻。

特載要聞

香港粵劇院成立十年

陳非儼門徒大會演

香港大會堂粵劇院舉行遊藝大會，香港大會堂粵劇院舉行遊藝大會，香港大會堂粵劇院舉行遊藝大會。

粵劇院院長陳非儼，昨晚在各界人士參加，粵劇院院長陳非儼，昨晚在各界人士參加，粵劇院院長陳非儼，昨晚在各界人士參加。

粵劇院院長陳非儼，昨晚在各界人士參加，粵劇院院長陳非儼，昨晚在各界人士參加，粵劇院院長陳非儼，昨晚在各界人士參加。

點城洪門體育會成立

鳴謝經費

合和公司 五元 每份金卅元祝詞
卡城民治黨 每份金卅元祝詞
中華會館 每份金卅元祝詞
中華會館 每份金卅元祝詞
中華會館 每份金卅元祝詞

總統船的新貢獻

由舊金山或溫哥華往香港，經濟位單程三百卅元，雙程五百九十四元，每份金卅元祝詞。

由舊金山或溫哥華往香港，經濟位單程三百卅元，雙程五百九十四元，每份金卅元祝詞。

由舊金山或溫哥華往香港，經濟位單程三百卅元，雙程五百九十四元，每份金卅元祝詞。

多城達權社

實業公債遺失啟事

現查本社發行之多城達權社實業公債，第壹卷七號，下落不明，如有本社之社員拾得此公債者，請於四月一日至六月卅日內向本社報告，以便清理該公債之手續。過此期限，無論何人拾得該公債，永遠無效。特此聲明。

一九六二年三月卅一日 多城達權社啟

益合新

司公貨雜食肉西中

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

AMERICAN PRESIDENT LINES

統總國美
司公船輪

號安均華新總代理
QUON COMPANY LTD.
233 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.

1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

MH 能使你的歡樂較久耐的。
如你施用 MH 你與你的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。
MH 能使你的表演達到十全。而你在你未情願的時，可以控制免達最高的潮。并保持你的愉快樂趣長久的。以便雙方能享受長久的共樂時間。
MH 乃新製科學式的香膏。易於施用，兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省另加省稅。
各大藥房均有代理

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯權銀行 經營一切銀行業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 一華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 一管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 一委購物品 託辦貨件 辦理妥當

其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號 A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
專辦外匯
井有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

益合新

司公貨雜食肉西中

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.

1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

MH 能使你的歡樂較久耐的。
如你施用 MH 你與你的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。
MH 能使你的表演達到十全。而你在你未情願的時，可以控制免達最高的潮。并保持你的愉快樂趣長久的。以便雙方能享受長久的共樂時間。
MH 乃新製科學式的香膏。易於施用，兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省另加省稅。
各大藥房均有代理

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全書 沽四元五毛
陳榮入關 每本五毛
十本全書 沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全書 沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
函購恕不寄費
電話 MU 四六六三
J. O. YICK
54 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1335

竹林園藝 翠綠青翠
大罐小罐 國產國產
上尊國產 翠綠青翠
地方國產 翠綠青翠
貴客光臨 無任歡迎

竹林園藝

MODERNIZE TAILORS
155 PENDER ST. EAST
電話 MU 5-0610

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

香港新聞
以舊瓶新酒手法哄動保險界
收買人命巨騙案
某人壽保險公司一個顧客
突然死了。公司當局派人調查。
發覺死者是個木屋區貧民。
根本無力每年付二千五百元保
險費。於是。乃揭發實在一
個保險經紀代付一切費用。而
騙取保險金的。但在法律上。
却沒奈何他。

因為他們看中丁某(李其朋友)
知道他身患頑疾。壽命不會長。於是
聯合兩人誘其投保。可是事後杜某乃
表示身無長物的小商人無法交保。但
李××却表示沒問題。只要他願意投保。
保費由他代支。倘然他發生意外則分
同多少錢給其後人。杜某以此便宜也沒
反對。共計投保一萬元。保期二十年。
每年付保費二千五百元。保了兩個月。杜
某終其天年。

於是公司在人死後。派員到處調查。
始發覺保戶杜某係住木屋。窮人根
本無力每年付二千五百元保費者。但
「保單」已立。只好將水「如實」是以
李××撈了四萬餘元。只交付數千元與
杜某後人。公司發現此一「騙局」氣得
很厲害。但。因李××狡詐多端。既
東王無從依法起訴。復不能照「商業犯
罪」辦法。苦在心裏。公司無端損失
一萬元。那李其則安。此事哄
動行內人。

(已完)

**四天復活假期內
港客在澳花掉百萬**
澳門訊 復活假期期間中。本澳消費
性行業生意猛增。初步統計。來澳遊埠
的港客估計達一萬人。在這幾天中每人
算他平均在澳花一百元。則消費總數達
一百萬元。酒店。飯店。茶樓。洋酒餅
食業。做了一筆筆可觀的生意。銷
出的葡萄酒。啤酒。汽水等估計超過三
千支。其中拔地酒佔最多。

此外。的士公司。三輪車工人的收
入亦很可觀。前天。有些三輪車工人在
一天內。每人竟賺了廿多元。港客喜歡
遊車河。本澳幾百架三輪車在這幾天中
。可謂應接不暇。生意滔滔。

一連四天的香港復活假期。今天
是最後一天。由港來澳度假的香港客。
今日便返港。以便明日上班。各樓客
輪。加班行走。

今日「德星」輪開特別班。計開
下午四時。及深夜二時半兩班。港開晚
上十時正一班。「佛山」輪今日開晚
午五時。「大來」輪開晚二時二十分
。今日返港的旅客較多。因此。船票將
至緊張狀態。據昨晚的消息。今日下午
四時返港的一班「德星」輪船票已沽
清。「佛山」輪今日下午五時返港的一
班只有一小部大貨位。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第叁號

為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會
決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全
加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善着
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三
月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執
行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵照前
往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲
要切切此佈

右通令
中國洪門民治黨駐加各支部
暨達權總支社一體知照
△附錄訂登記簡章如下

◎登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部
白色交該區首支部黃色交該區分支部存案
◎表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
◎註冊費經洪門大會議定每黨員社員應繳納註冊費五元五角由該區分支部分配
支領無須繳交總支部
◎凡黨員社員須繳足年費方能發給新黨員証
◎如有黨員社員居住他處未設支部者則可往附近支部註冊而年費及註冊費亦
應交該就近支部收以符定章
◎註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
◎本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進
秘書陳文彬
中華民國五十一年三月廿一日

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

**新到大批
冬菇 花菇
香芋**

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到登市
雪白塘菜菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
板芋頭芋仔 紅芋仔、白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各款 臘味、燒味
牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

鍋鐵鋼厚加旗花

本行專辦各國馳名製造利器。如德國
雙子人牌。廚刀肉刀。樹膠刀。鋸
仔。美國。的打刀。像市。鐵。鋸。剪。
英國。的。打刀。像市。鐵。鋸。剪。
齊備。價平物美。倘蒙光顧。無任歡迎。
業發銷酒家。倘蒙注意。常有各款。盤碗。破
璃杯。廚房用具。刀叉。發行。信。目。發售

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品 抵步
大連蘇炸即魚。上海蜜糖。
松花江白魚。純辣椒油。
山東煙台鮑魚。豆豉辣醬。
珠江烏豆糖。正豉油膏。

按期運到。大量供應。

寶美
院容美界女
號九門街東定事專
電話 MU. 3-6415

惠謙氏
喜士定東三四號 式樓
電話 MU 2-9335

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712

★承接大小電火工程★
專售及修理各
名廠收音機傳
真機留聲機天
線電燈雪櫃摩
打及家庭電器
用具備光顧
保證滿意

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

新美 鮮味
地址：片打東街壹〇三號
電話：MU 壹壹〇三〇

舖金盛美
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B.C.

桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541

店旅滙老百
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

WING LUNG CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
四 苗曹 苗

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
新亞旅社 華區中
出入便利 房舍清潔
床褥清潔 空氣流通
日夜供應 招租週到
價格低廉 格外歡迎
司理 周國林 啓

★華運唱片公司出品
三十三轉膠質不碎片。空中小說

★「蕭月白」上集共三碟
 黎文所 鍾麗容 李寶堂
 何燕燕 新麗波 白文標 聯合唱演

★「光棍姻緣」全集三只
 梁醒波 鳳凰女 小千歲
 麥秋儀 張醒非 新少鳳 聯合唱演

★芳艷芬 梁醒波主唱「嫁唔嫁」全集一只
 ★芳艷芬 黃千歲 伍木蘭主唱「艷陽長照牡丹紅」一只
 ★梁醒波 李寶堂 鍾麗容 李寶堂 主唱「抓夫大王」「花鄉綺夢」一只
 ★任劍輝主唱名曲「牡丹亭」一只
 存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！
 特價每只三元五毛 歡迎交易 郵費顧客自備

導報祖國動態最佳讀物

版文中* 刊畫 灣 臺

知道東方
 瞭解中國
 認識台灣
 敬請訂閱

每册	三角
半年	二元
全年	三元五角

加拿大權榮譽獨家總銷
僑聯圖書公司
 KIU LEN BOOK CO.
 458 COLUMBIA ST.
 VANCOUVER 4, B. C. CANADA

洛磯一雪
 了却深秋
 閒暇夜宵粉麵唯尙
 專師巧製重質輕量

鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
 蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
 牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
 牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉

定於每晚五點半至十二點上市

華區優秀唯一總滙
 秘詩寶路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY
 61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
 電話：MU 1-3953

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長鍾捷子
 書記林洪公

中華民國五十一年二月十五日